

Aux parents et aux élèves fréquentant la cantine du CO Goubing :

- Les inscriptions se font **pour toute l'année scolaire**.
- Les élèves inscrits ont l'obligation de manger à la cantine et de suivre l'étude surveillée.
- Les demandes de congé sont exceptionnelles et justifiées.
- Les élèves étant sous la responsabilité du CO, ils ne sortent pas du périmètre de l'école.
- Une absence, au repas de midi et/ou à l'étude s'annonce au secrétariat, au 027/452 05 20, avant 08h00 (sans quoi le repas sera facturé).

Règlement de la cantine et de l'étude surveillée

Afin que le repas et l'étude surveillée se déroulent dans les conditions idéales, il est important que les règles suivantes soient respectées.

11h30-11h40 Pause dans la cour d'école

- a) Avant d'aller dans la cour de récréation, les élèves préparent leurs affaires pour l'étude surveillée et prennent leur sac à dos avec eux ; les sacs ne traînent pas dans les couloirs.
- b) Les élèves passent aux WC si nécessaire.
- c) Les élèves attendent le(s) surveillant(s) sous le préau de la cour de récréation.
- d) Il est interdit de quitter la cour de récréation.
- e) Les téléphones portables sont autorisés avant le repas dans la cour d'école.

11h40-12h30 Ouverture de la cantine – Dîner

- a) Dans la file d'attente, les élèves ne se bousculent pas.
- b) A table, les élèves mangent proprement et ne jouent pas avec la nourriture.
- c) Chacun mange dans le calme et fait preuve de politesse, de respect et d'obéissance envers le personnel de service et le(s) surveillant(s).

Dès la fin du repas

- a) Dès la fin du repas, chaque élève débarrasse, nettoie sa place et rejoint le préau de la cour de récréation.
- b) Les téléphones portables sont autorisés après le repas dans la cour d'école.

12h40-13h25 Etude surveillée

- a) Les surveillants viennent chercher les élèves devant l'entrée principale du bâtiment A.
- b) Les élèves vont aux toilettes avant le début de l'étude.
- c) Tout déplacement dans le bâtiment durant le temps de l'étude est interdit.
- d) L'étude permet aux élèves d'avancer leurs travaux scolaires.
- e) L'étude est individuelle et silencieuse.
- f) L'enseignant est là en priorité pour répondre aux questions des élèves ; il se réserve néanmoins le droit de donner du travail supplémentaire à ceux qui empêcheraient le bon déroulement de l'étude et de les dénoncer à la direction du CO.
- g) Chaque élève respecte, par son comportement, le travail des autres.
- h) Si un élève n'a pas de devoir, il doit prévoir de quoi s'occuper intelligemment et silencieusement (lecture, révision, etc.).

13h25 Fin d'étude

- a) Les élèves quittent la salle d'étude et se déplacent dans la cour de récréation.
- b) Les élèves sortent du bâtiment, dans le calme, en attendant le début des cours. Il est interdit de quitter la cour de récréation.

Remarques :

Si un élève contrevient au présent règlement, la direction du CO est informée par le surveillant. L'élève peut être sanctionné, voire exclu en cas de non-respect des règles précitées.

An die Eltern der Schülerinnen und Schüler welche die Schulkantine Goubing besuchen

- Die Einschreibung gilt für das gesamte Schuljahr.
- Die eingeschriebenen Schülerinnen und Schüler sind verpflichtet, in der Mensa zu essen und am beaufsichtigten Studium teilzunehmen.
- Begründete Anträge für Absenzen sind an die Schuldirektion zu richten.
- Die Schülerinnen und Schüler stehen unter der Verantwortung der Schule und verlassen das Schulgelände nicht.
- Eine Abwesenheit, beim Mittagessen und/oder beim Studium muss im Sekretariat unter 027/452 05 20 vor 08.00 Uhr angemeldet werden (sonst wird das Essen in Rechnung gestellt).

Reglement der Kantine und des beaufsichtigten Studiums

Um sicherzustellen, dass das Mittagessen und das beaufsichtigte Studium unter idealen Bedingungen stattfinden kann, müssen die folgenden Regeln beachtet werden.

11.30-11.40 Uhr Pause auf dem Schulhof

- a) Bevor die Schülerinnen und Schüler auf den Pauseplatz gehen, bereiten sie ihre Sachen für das beaufsichtigte Studium vor und nehmen ihre Schultaschen mit; die Taschen dürfen nicht in den Gängen liegengelassen werden.
- b) Die Schülerinnen und Schüler gehen bei Bedarf auf die Toilette.
- c) Die Schülerinnen und Schüler warten auf dem Pauseplatz vor der Aula auf die Aufsichtsperson(en).
- d) Es ist untersagt, den Pauseplatz zu verlassen.
- e) Handys sind auf dem Schulhof vor dem Mittagessen erlaubt.

11.40-12.30 Uhr Kantinenöffnung – Mittagessen

- a) In der Warteschlange drängeln sich die Schülerinnen und Schüler nicht vor.
- b) Bei Tisch essen die Schüler sauber und spielen nicht mit dem Essen.
- c) Alle essen ruhig und sind höflich und respektvoll gegenüber dem Servicepersonal und der/den Aufsichtsperson(en).

Nach dem Mittagessen

- a) Sobald die Mahlzeit beendet ist, räumt jede(r) Schüler(in) ihr/sein Geschirr weg, reinigt ihren/seinen Platz und begibt sich zum gedeckten Unterstand auf dem Pauseplatz.
- b) Mobiltelefone sind nach dem Mittagessen auf dem Schulhof erlaubt.

12.40-13.25 Beaufsichtigtes Studium

- a) Die Aufsichtspersonen holen die Schülerinnen und Schüler vor dem Haupteingang von Gebäude A (oder D) ab.
- b) Die Schülerinnen und Schüler gehen vor Beginn des Studiums auf die Toilette.
- c) Es ist verboten, sich während der Studienzeit im Gebäude zu bewegen.
- d) Die Studienzeit ermöglicht es den Schülern, ihre Hausaufgaben zu erledigen.
- e) Das Studium passiert individuell und ruhig.
- f) Die Lehrperson ist primär für die Beantwortung der Fragen der Studierenden zuständig; sie behält sich jedoch das Recht vor, denjenigen, welche das Studiums stören, Zusatzarbeiten zu verteilen und sie der Schulleitung zu melden.
- g) Jede Schülerin / jeder Schüler respektiert durch sein Benehmen sein Verhalten die Arbeit der anderen.
- h) Wenn ein(e) Schüler(in) keine Hausaufgaben hat, muss sie/er für eine sinnvolle und ruhige Beschäftigung sorgen (Lesen, Lernen usw.).

13.25 Ende des Studiums

- a) Die Schülerinnen und Schüler verlassen den Studienraum ruhig und begeben sich auf den Pauseplatz.
- b) Es ist verboten, den Pauseplatz zu verlassen.

Bemerkungen:

Wenn ein(e) Schüler(in) beim Mittagessen und/oder in der Pausenhalle abwesend sein soll, muss dies der Schuldirektion unter der Nummer 027/452 05 20 vor 8.30 Uhr mitgeteilt werden (andernfalls wird die Mahlzeit in Rechnung gestellt). Verstößt ein Schüler gegen die vorliegenden Regeln, wird die Schulleitung durch die Aufsichtsperson informiert. Bei Nichteinhaltung der oben genannten Regeln kann der Schüler bestraft oder ausgeschlossen werden.